

Dansk udgave

Meddelelser og oplysninger

<u>Informationsnummer</u>	Indhold	Side
	I Meddelelser	
	Kommissionen	
87/C 298/01	ECU.....	1
87/C 298/02	Meddelelse om beslutningerne om de forskellige licitationer inden for landbrugssektoren (korn).....	2
	II Forberedende retsakter	
	Kommissionen	
87/C 298/03	Ændring af forslag til Rådets forordning (EØF) om ændring af forordning (EØF) nr. 804/68 om den fælles markedsordning for mælk og mejeriprodukter, som er omhandlet i dok. KOM(87) 350 endelig udg.	3
87/C 298/04	Forslag til Rådets forordning (EØF) om de almindelige bestemmelser for levering af levnedsmidler fra interventionslagre til nærmere bestemte organisationer med henblik på uddeling til de socialt dårligst stillede personer i Fællesskabet	3
87/C 298/05	Ændring af forslag til Rådets direktiv om sundhedsbestemmelser for fersk kød og om de afgifter, der skal opkræves i forbindelse med sådant kød efter direktiv 85/73/EØF.....	4
87/C 298/06	Forslag til Rådets forordning (Euratom, EKSF, EØF) om midlertidig ændring af finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers Almindelige Budget	5
87/C 298/07	Forslag til Rådets forordning (EØF) om ændring af forordning (EØF) nr. 1736/75 for så vidt angår registrering af transportmåden i statistikken over Fællesskabets udenrigshandel	6

<u>Informationsnummer</u>	Indhold (fortsat)	Side
	III <i>Oplysninger</i>	
	Kommissionen	
87/C 298/08	Meddelelse	7
87/C 298/09	Meddelelse om almindelig udvælgelsesprøve KOM/C/583 (kontormedhjælper)	13

I

(Meddelelser)

KOMMISSIONEN

ECU (*)

6. november 1987

(87/C 298/01)

Modværdien i national valuta:

Belgiske og luxembourgske francs konv.	43,1686	Spanske pesetas	138,907
Belgiske og luxembourgske francs fin.	43,3653	Portugisiske escudos	166,699
Tyske mark	2,06209	US-dollars	1,22926
Nederlandske gylden	2,31999	Schweizerfrancs	1,69577
Pund sterling	0,690209	Svenske kroner	7,43826
Danske kroner	7,97729	Norske kroner	7,81196
Franske francs	7,01109	Canadiske dollars	1,62103
Italienske lire	1522,32	Østrigske schilling	14,5188
Irske pund	0,775364	Finske mark	5,07501
Græske drakmer	162,263	Yen	166,319
		Australske dollars	1,80376
		Newzealandske dollars	1,96525

Kommissionen har oprettet en fjernskriver med automatisk svar, som på ethvert fjernskriveropkald videregiver omregningskursen i de vigtigste valutaer. Denne fjernskriver er i funktion dagligt fra kl. 15.30 til kl. 13 den følgende dag.

Brugeren bør anvende følgende fremgangsmåde:

- kald fjernskriver nr. 23789 i Bruxelles;
- angiv eget kendeord;
- skriv koden »cccc«, som udløser det automatiske svar og medfører en udskrift af omregningskurserne for ECU over fjernskriveren;
- afbryd ikke forbindelsen, inden meddelelsen er afsluttet, angivet ved tegnene »ffff«.

Note: Kommissionen har også en automatisk telexsvarer (nr. 21791), som dagligt giver oplysninger om beregningen af de monetære udligningsbeløb i forbindelse med anvendelsen af den fælles landbrugs-politik.

(*) Rådets forordning (EØF) nr. 3180/78 af 18. december 1978 (EFT nr. L 379 af 30. 12. 1978, s. 1), ændret ved forordning (EØF) nr. 2626/84 (EFT nr. L 247 af 16. 9. 1984, s. 1).

Rådets afgørelse 80/1184/EØF af 18. december 1980 (Lomé-Konventionen) (EFT nr. L 349 af 23. 12. 1980, s. 34).

Kommissionens beslutning nr. 3334/80/EKSF af 19. december 1980 (EFT nr. L 349 af 23. 12. 1980, s. 27).

Finansforordningen af 16. december 1980 vedrørende De Europæiske Fællesskabers Almindelige Budget (EFT nr. L 345 af 20. 12. 1980, s. 23).

Rådets forordning (EØF) nr. 3308/80 af 16. december 1980 (EFT nr. L 345 af 20. 12. 1980, s. 1).

Beslutning truffet af Den Europæiske Investeringsbanks Styrelsesråd den 13. maj 1981 (EFT nr. L 311 af 30. 10. 1981, s. 1).

Meddelelse om beslutningerne om de forskellige licitationer inden for landbrugssektoren (korn)

(87/C 298/02)

(Se meddelelse i De Europæiske Fællesskabers Tidende nr. L 360 af 21. december 1982, s. 43)

Løbende licitation	Ugentlig licitation	
	Dato for Kommissionens beslutning	Maksimal restitution
Kommissionens forordning (EØF) nr. 2497/87 af 18. august 1987 om åbning af en licitation over restitutionen ved udførsel af blød hvede til lande i zone I, II a), III, IV, V, VI, VII, Den Tyske Demokratiske Republik og De Kanariske Øer (EFT nr. L 232 af 19. 8. 1987, s. 9)	5. 11. 1987	bud forkastet
Kommissionens forordning (EØF) nr. 1372/87 af 19. maj 1987 om åbning af en licitation over restitutionen ved udførsel af byg til lande i zone I, II a), III, IV, V, VI, VII, VIII, Den Tyske Demokratiske Republik og De Kanariske Øer (EFT nr. L 130 af 20. 5. 1987, s. 12)	5. 11. 1987	122,49 ECU/tons
Kommissionens forordning (EØF) nr. 1983/87 af 6. juli 1987 om særlige interventionsforanstaltninger for byg i Spanien (EFT nr. L 187 af 7. 7. 1987, s. 9)	5. 11. 1987	bud forkastet
Kommissionens forordning (EØF) nr. 1705/87 af 18. juni 1987 om åbning af en licitation over restitution ved udførsel af bageegnet, hård hvede til lande i zone I, II, III, IV, V, VI, VII, VIII, Den Tyske Demokratiske Republik og De Kanariske Øer (EFT nr. L 159 af 19. 6. 1987, s. 12)	5. 11. 1987	bud forkastet
Kommissionens forordning (EØF) nr. 2846/87 af 24. september 1987 om licitation med henblik på fastsættelse af eksportrestitutionen for sleben, langkornet ris, der udføres til visse tredjelande (EFT nr. L 272 af 25. 9. 1987, s. 10)	5. 11. 1987	316,00 ECU/tons

II

(Forberedende retsakter)

KOMMISSIONEN

Ændring af forslag til Rådets forordning (EØF) om ændring af forordning (EØF) nr. 804/68 om den fælles markedsordning for mælk og mejeriprodukter, som er omhandlet i dok. KOM(87) 350 endelig udg. (¹)

KOM(87) 465 endelig udg.

(Forelagt Rådet af Kommissionen under anvendelse af artikel 149, tredje afsnit, i EØF-Traktaten den 19. oktober 1987)

(87/C 298/03)

Ændring af forslag til Rådets forordning (EØF) om ændring af forordning (EØF) nr. 804/68 om den fælles markedsordning for mælk og mejeriprodukter, som er omhandlet i dok. KOM(87) 350 endelig udg., i medfør af Traktatens artikel 149, stk. 2, på foranledning af den udtalelse, Europa-Parlamentet afgav på mødet den 18. september 1987.

I artikel 1, andet afsnit, ændres udtrykket »Medlemsstaterne kan begrænse« til »Medlemsstater, der gør brug af denne mulighed, fastsætter bestemmelser med henblik på at begrænse . . .«

(¹) EFT nr. C 231 af 29. 8. 1987, s. 5.

Forslag til Rådets forordning (EØF) om de almindelige bestemmelser for levering af levnedsmidler fra interventionslagre til nærmere bestemte organisationer med henblik på uddeling til de socialt dårligst stillede personer i Fællesskabet

*KOM(87) 515 endelig udg.**(Forelagt Rådet af Kommissionen den 21. oktober 1987)**(87/C 298/04)*

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab, særlig artikel 43,

under henvisning til forslag fra Kommissionen,

under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet, og

ud fra følgende betragtninger:

Udløst af den usædvanlig kolde vinter i 1986/87 anvendte Fællesskabet i adskillige måneder i 1987 foranstaltninger, der omfattede levering af forskellige levnedsmidler til velgørende organisationer med henblik på uddeling til de socialt dårligst stillede personer i Fællesskabet;

af rapporter fra medlemsstaterne og fra flere af de velgørende organisationer, der medvirkede ved foranstaltningerne, som blev anvendt i adskillige måneder i 1987, fremgår det, at de var til stor gavn for støttemodtagerne;

Fællesskabet har i kraft af sine interventionslagre af forskellige landbrugsprodukter i høj grad mulighed for at hjælpe de socialt dårligst stillede; det er i Fællesskabets interesse og tillige i overensstemmelse med den fælles landbrugspolitik, at det til stadighed kan udnytte denne mulighed ved at indføre de relevante foranstaltninger; erfaringerne fra foranstaltningerne, der blev anvendt i adskillige måneder i 1987, skulle bidrage til at tilrette-

lægge efterfølgende aktioner af lignende art; retsgrundlaget for gennemførelsen af sådanne foranstaltninger bør fastlægges i én tekst —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Produkter på interventionslagre skal kunne stilles til rådighed for nærmere bestemte organisationer med henblik på uddeling til de socialt dårligst stillede personer i Fællesskabet. Disse personer modtager levnedsmidlerne gratis eller til en pris, der i intet tilfælde er højere end udgifterne for de organisationer, der er udpeget til at gennemføre aktionen, berettiger til. Uddelingen foretages i overensstemmelse med en af Kommissionen opstillet årsplan.

Artikel 2

De i artikel 1 omhandlede organisationer udpeges af den pågældende medlemsstat eller, hvis dette ikke sker, af Kommissionen.

Artikel 3

Produkter, der er omfattet af bestemmelserne i artikel 1, udleveres gratis til de pågældende organisationer. Den regnskabsmæssige værdi af de således udleverede pro-

dukter er lig med interventionsprisen eventuelt justeret med koefficienter for at tage hensyn til kvalitetsforskelle.

Artikel 4

Produkterne, der stilles til rådighed i henhold til artikel 1, finansieres ved hjælp af bevillinger under den relevante artikel for EUGFL, Garantisektionen, på De Europæiske Fællesskabers budget. Disse midler kan også anvendes til at dække en del af omkostningerne ved transport af produkterne fra interventionscentrene.

Artikel 5

Kommissionen vedtager gennemførelsesbestemmelserne til denne forordning efter fremgangsmåden i artikel ... i forordning (EØF) nr.

Artikel 6

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Ændring af forslag til Rådets direktiv om sundhedsbestemmelser for fersk kød og om de afgifter, der skal opkræves i forbindelse med sådant kød efter direktiv 85/73/EØF (*)

KOM(87) 510 endelig udg.

(Forelagt Rådet af Kommissionen under anvendelse af artikel 149, tredje afsnit, i EØF-Traktaten den 22. oktober 1987)

(87/C 298/05)

Den 11. november 1986 forelagde Kommissionen Rådet ovennævnte forslag. Af de i begrundelsen nævnte grunde foretages der følgende ændring i det oprindelige forslag.

Artikel 2, stk. 2, affattes således:

»Medlemsstaterne kan indrømme undtagelser fra stk. 1, når landbrugeren foretager slagting til eget forbrug. De skal imidlertid sikre, at således produceret kød ikke markedsføres.«

(*) EFT nr. C 302 af 27. 11. 1986, s. 4.

Forslag til Rådets forordning (Euratom, EKSF, EØF) om midlertidig ændring af finansforordningen af 21. december 1977 vedrørende De Europæiske Fællesskabers Almindelige Budget (*)

KOM(87) 511 endelig udg.

(Forelagt Rådet af Kommissionen den 23. oktober 1987)

(87/C 298/06)

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Kul- og Stålfællesskab, særlig artikel 78 f),

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab, særlig artikel 209,

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Atomenergifællesskab, særlig artikel 183,

under henvisning til forslag fra Kommissionen,

under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet,

under henvisning til udtalelse fra Revisionsretten, og

ud fra følgende betragtninger:

Det samråd, der er omhandlet i Fælleserklæringen af 4. marts 1975 fra Europa-Parlamentet, Rådet og Kommissionen (*), har fundet sted inden for rammerne af et samrådsudvalg;

finansforordningen (**) skal afspejle, at »forskudsordningen« under EUGFL, Garantisektionen, er blevet omdannet til en ordning, hvor forskud udbetales efter kontering af udgifterne, i overensstemmelse med de ændringer, der er foretaget i Rådets forordning (EØF) nr. 729/70 (†), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3796/85 (‡) —

(*) EFT nr. C 262 af 1. 10. 1987, s. 6.

(†) EFT nr. C 89 af 22. 4. 1975, s. 1.

(‡) EFT nr. L 356 af 31. 12. 1977, s. 1.

(§) EFT nr. L 94 af 28. 4. 1970, s. 13.

(¶) EFT nr. L 367 af 31. 12. 1985.

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

I artikel 98 i finansforordningen indsættes følgende afsnit:

»I den periode, hvor forordning (EØF) (*) finder anvendelse, konteres udgifterne imidlertid et regnskabsår på grundlag af de udbetalinger, der er foretaget af de i artikel 4 i forordning (EØF) nr. 729/70 omhandlede administrative organer i løbet af perioden fra 1. november i foregående regnskabsår til 31. oktober i indeværende regnskabsår, forudsat at forpligtelsespåtegningen og anvisningen er kommet regnskabsføreren i hænde senest den 31. marts i det efterfølgende regnskabsår.

Udgifter afholdt i november og december 1987 konteres:

- regnskabsåret 1987, når der er tale om udbetalinger foretaget inden for rammerne af de bevillinger, der er godkendt på Fællesskabernes almindelige budget,
- regnskabsåret 1988, når der er tale om udbetalinger foretaget med midler tilvejebragt af medlemsstaterne i henhold til artikel 4, stk. 2, sidste afsnit, i forordning (EØF) nr. 729/70.

(*) EFT nr. L *

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Den anvendes fra 1. november 1987.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Forslag til Rådets forordning (EØF) om ændring af forordning (EØF) nr. 1736/75 for så vidt angår registrering af transportmåden i statistikken over Fællesskabets udenrigshandel

KOM(87) 486 endelig udg.

(Forelagt Rådet af Kommissionen den 26. oktober 1987)

(87/C 298/07)

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab, særlig artikel 235,

under henvisning til forslag fra Kommissionen,

under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet, og

ud fra følgende betragtninger:

Der bør ske en ajourføring af bestemmelserne vedrørende transportmåden i Rådets forordning (EØF) nr. 1736/75 af 24. juni 1975 om statistik over Fællesskabets udenrigshandel og over samhandelen mellem dets medlemsstater⁽¹⁾, senest ændret ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 3396/84⁽²⁾;

ved Rådets forordning (EØF) nr. 1900/85⁽³⁾ er der indført fællesskabsformularer til udførsels- og indførselsangivelse svarende til den ved Rådets forordning (EØF) nr. 679/85⁽⁴⁾ indførte model; ifølge denne model skal oplysninger vedrørende transportmåden anføres i overensstemmelse med de ved nærværende forordning fastsatte bestemmelser; disse to forordninger anvendes fra den 1. januar 1988; det vil derfor være hensigtsmæssigt fra denne dato at udvide den statistiske registrering af Fællesskabets udenrigshandel til også at omfatte transportmåden —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

I forordning (EØF) nr. 1736/75 foretages følgende ændringer:

1. Artikel 7, stk. 2, affattes således:

»2. Den dato, fra hvilken de under stk. 1, litra g) og h), nævnte oplysninger skal anføres, fastsættes i henhold til artikel 41.«

2. Artikel 20 affattes således:

»Artikel 20

1. Ved transportmåde forstås i forbindelse med udførsel den transportmåde, der bestemmes ved det aktive transportmiddel, hvormed varerne formodes at forlade den medlemsstats statistikområde, hvor udførslen registreres, og i forbindelse med indførsel den transportmåde, der bestemmes ved det aktive transportmiddel, hvormed varerne føres ind på den medlemsstats statistikområde, hvor indførslen registreres.

2. Ved transportmåder forstås i denne forordning:

Kode	Benævnelse
1	Søtransport
2	Jernbanetransport
3	Vejtransport
4	Transport ad luftvejen
5	Postforsendelse
7	Permanent installerede transportsystemer
8	Transport ad indre vandveje
9	Egen fremdrift

3. Såfremt en af de i stk. 2, kode 1, 2, 3, 4 og 8, anførte transportmåder anføres, skal det endvidere oplyses, om varerne transporteres i containere i den i artikel 15, stk. 3, anførte betydning.

4. Såfremt en af de i stk. 2, kode 1, 3, 4 og 8, anførte transportmåder anføres, skal endvidere det aktive transportmiddels nationalitet oplyses ud fra de ved udførslen eller indførslen foreliggende oplysninger.«

3. I artikel 22, stk. 1, indsættes følgende afsnit:

»Fra og med 1. januar 1988 tilføjer Fællesskabet og medlemsstaterne til disse oplysninger den i artikel 7, stk. 1, litra j), omhandlede oplysning om »transportmåde«.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 1. januar 1988.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

⁽¹⁾ EFT nr. L 183 af 14. 7. 1975, s. 3.

⁽²⁾ EFT nr. L 314 af 4. 12. 1984, s. 10.

⁽³⁾ EFT nr. L 179 af 11. 7. 1985, s. 4.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 79 af 21. 3. 1985, s. 7.

III

(Oplysninger)

KOMMISSIONEN

MEDDELELSE

(87/C 298/08)

I overensstemmelse med bestemmelserne i Vedtægten for Tjenestemænd i Fællesskaberne og i dens bilag skal der forud for de almindelige udvælgelsesprøver ske offentlig indkaldelse af ansøgnings i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Kun ansøgninger, der indgives efter en offentlig indkaldelse af ansøgninger til en bestemt udvælgelsesprøve, kan modtages. Ansøgninger, der er indgivet før denne indkaldelse, tages ikke i betragtning.

Ansøgningsskemaet skal udfyldes på maskine eller, såfremt det udfyldes i hånden, med blok-bogstaver. Anvisningerne skal nøje følges. I den dertil indrettede rubrik skal der henvises til udvælgelsesprøvens nummer.

FELLES BESTEMMELSER OM ALMINDELIGE UDVÆLGELSESPRØVER, DER AF FÆLLESKABERNES INSTITUTIONER BEKENDTGØRES I »DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABERS TIDENDE«

I. Almindelige betingelser

Ansøgeren skal for at kunne udnævnes til en stilling i en af De Europæiske Fællesskabers institutioner, i overensstemmelse med Vedtægten for Tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber, opfylde følgende betingelser:

1. være statsborger i en af Fællesskabets medlemsstater⁽¹⁾, medmindre ansættelsesmyndigheden bestemmer andet, og ikke have mistet sine borgerlige rettigheder;
2. have opfyldt sine forpligtelser i hehhold til de for ham gældende love om værnepligt;
3. opfylde de vandelskrav, der stilles for at bestride det pågældende hverv; kontrollen med disse krav udføres i overensstemmelse med hver medlemsstats egne betingelser;
4. have bestået en udvælgelsesprøve på grundlag af kvalifikationsbeviser, prøver eller kvalifikationsbeviser og prøver;
5. opfylde de for hans hverv nødvendige fysiske krav;

⁽¹⁾ Medlemsstaterne er: Belgien, Danmark, Det Forenede Kongerige, Frankrig, Grækenland, Irland, Italien, Luxembourg, Nederlandene, Portugal, Spanien og Forbundsrepublikken Tyskland.

6. have indgående kendskab til et af Fællesskabernes officielle sprog og tilfredsstillende kendskab til et andet af Fællesskabernes officielle sprog (*) i det omfang, dette er nødvendigt for hans hverv.

II. Fremgangsmåde

I overensstemmelse med bestemmelserne i Vedtægten for Tjenestemænd afvikles ansættelsesprøven som følger:

1. ansøgerne skal udfylde det officielle ansøgningsskema, som er udarbejdet af ansættelsesmyndigheden; de kan i givet fald blive anmodet om at fremlægge yderligere dokumenter eller supplerende oplysninger;
2. for hver prøve nedsættes der en udvælgelseskomité, der består af medlemmer, der er udpeget af ansættelsesmyndigheden og af personaleudvalget;
3. ansættelsesmyndigheden udarbejder listen over ansøgere, som opfylder de betingelser, der er nævnt under afdeling I »Almindelige betingelser«, stk. 1, 2 og 3 ovenfor, og sender den til udvælgelseskomitéen sammen med ansøgningspapirerne;
4. listen over ansøgere, som opfylder de betingelser, der er fastsat i meddelelsen om udvælgelsesprøven, udarbejdes af udvælgelseskomitéen efter gennemgang af papirerne:
 - såfremt der er tale om en udvælgelsesprøve på grundlag af prøver, har alle ansøgere, der er optaget på denne liste, adgang til prøverne,
 - såfremt der er tale om en udvælgelsesprøve på grundlag af kvalifikationsbeviser, gennemgår udvælgelseskomitéen efter at have fastlagt de kriterier, efter hvilke den vurderer ansøgernes kvalifikationsbeviser, beviserne for dem, der er optaget på denne liste,
 - såfremt der er tale om en udvælgelsesprøve på grundlag af kvalifikationsbeviser og prøver, udvælger komitéen fra denne liste de ansøgere, der har adgang til prøverne;
5. efter at have set resultatet af disse prøver opstiller udvælgelseskomitéen en liste over ansøgere, der anses for egnede til et arbejde, der svarer til de stillinger, der skal besættes; denne liste over egnede ansøgere, der så vidt muligt indeholder et mindst dobbelt så stort antal ansøgere, som der er stillinger at besætte, forelægges ansættelsesmyndigheden, som vælger den (de) ansøger(e) på listen, der udnævnes til den (de) ledige stilling(er);
6. udvælgelseskomitéens arbejde er fortroligt.

Denne fremgangsmåde kan ligeledes anvendes med henblik på oprettelse af en ansættelsesreserve.

III. Ansøgninger

Ansøgerne bedes indsende deres ansøgning på det officielle ansøgningsskema, der er indsat i dette nummer af *De Europæiske Fællesskabers Tidende*, til den i meddelelsen om udvælgelsesprøven angivne adresse. Ansøgere bedes ligeledes vedlægge et *curriculum vitae* eventuelt også indeholdende de i ansøgningsskemaet givne oplysninger.

(*) De Europæiske Fællesskabers officielle sprog er: dansk, engelsk, fransk, græsk, italiensk, nederlandsk, portugisisk, spansk og tysk.

FOTO
(OBLIGATORISK)

ANSØGNINGSSKEMA

(Udfyldes med sort blæk og blokbogstaver)

1. Efternavn ('): Fornavn(e):
2. Bopæl: Tlf.:
Gade: Husnr.: privat:
Postnr.: By: Land: kontor:
3. Fødselsdato: 4. Køn: Mand Kvinde
5. Nuværende nationalitet (i tilfælde af dobbelt statsborgerskab anføres begge):
6. Anmoder De om dispensation fra aldersgrænsen? JA NEJ
I bekræftende fald anføres begrundelsen og perioden (nøjagtige datoer);
Den i meddelelsen om udvælgelsesprøve anførte dokumentation vedlægges.
 Pasning af et eller flere spædbørn fra til
 Værnepligt eller anden tvungen tjeneste fra til
 Fysisk handicap
 Tidligere ansat i De Europæiske Fællesskaber fra til
7. Såfremt De har været eller er ansat i De Europæiske Fællesskaber, oplyses følgende:
Institution: Kommissionen/Rådet/Parlamentet/Domstolen/ØSU/
Tjenesteforhold: Fastansat tjenestemand/midlertidigt ansat/hjælpeansat/andet:
Lønklasse: Personalenummer:
8. SPROGKUNDSKABER:
I de dertil svarende rubrikker anføres:
1 for modersmål eller grundprog,
2 for det i meddelelsen om udvælgelsesprøve krævede andet sprog,
3 for øvrige sprog, De har kendskab til.
- | Tysk | Engelsk | Dansk | Spansk | Fransk | Græsk | Italiensk | Nederlandsk | Portugisisk | Andre sprog
(angiv hvilke(t)) |
|------|---------|-------|--------|--------|-------|-----------|-------------|-------------|----------------------------------|
| | | | | | | | | | |

9. I hvilken avis har De læst annoncen vedrørende meddelelsen om udvælgelsesprøven?
.....

(*) NB: Ansøgningen vil blive registreret under dette navn; dette navn og nummeret på udvælgelsesprøven bedes anført på al korrespondance. Hvis et andet efternavn forekommer på vedlagte eksamensbeviser (f.eks. ungpigenavn) meddeles dette efternavn her:

10. UDDANNELSE (De bedes vedlægge almindelige fotokopier af Deres eksamenspapirer):

A. Folke-, real-, gymnasieskole, teknisk skole, handelsskole			
Uddannelsesinstitutionens navn (by, land)	Uddannelsesperiode		Afgangs- og eksamensbeviser. Angiv uddannelsesforløbets normerede længde samt Deres vigtigste fag
	fra	til (*)	
B. Højere uddannelse			
Universitet eller anden højere læreanstalt (by, land)	Studieperiode		Eksamensbeviser og akademiske grader. Angiv uddannelsesforløbets normerede længde samt Deres vigtigste fag
	fra	til (*)	
C. Post-universitære studier			
Universitet eller anden højere læreanstalt (by, land)	Studieperiode		Eksamensbeviser og akademiske grader
	fra	til (*)	

(*) Angiv tidspunktet (måned, år) for erhvervelsen af eksamensbeviset.

11. Offentliggjorte arbejder:

.....

.....

.....

12. Beherskelse af følgende færdigheder:

	JA	NEJ	I bekræftende fald angives antal ord, stavelser eller anslag pr. minut:
Maskinskrivning:	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Tekstbehandling:	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Tastatur: AZERTY / QWERTY / QWERTZ / QZERTY / GRÆSK / HCESAR /		

14. Opsigelsesvarsel i Deres nuværende stilling:

15. På hvilket tjenestested vil De i givet fald foretrække ansættelse?

- Bruxelles Luxembourg

16. Har De tidligere deltaget i udvælgelsesprøver afholdt af De Europæiske Fællesskaber? JA NEJ
I bekræftende fald hvilke?

17. Længere udlandsophold af betydning (angiv lande, varighed og formål med opholdet):

.....
.....
.....
.....

18. Fritidsinteresser, særlige anlæg samt sociale og sportslige aktiviteter m.m.:

.....
.....
.....
.....

19. Har De et fysisk handicap, som kan vanskeliggøre Deres deltagelse i prøverne? JA NEJ
I bekræftende fald bedes De beskrive dette handicap nærmere (for at sætte administrationen i stand til, om muligt, at træffe de nødvendige foranstaltninger):

.....
.....

20. Navn, adresse og tlf.nr. på personer, der kan kontaktes i tilfælde af fravær:

.....

21. Er De ved retten eller administrativt ikendt straf eller tilsvarende foranstaltninger:

.....

ERKLÆRING

Undertegnede, erklærer på tro og love, at oplysningerne i dette ansøgningsskema er korrekte og fuldstændige.

Jeg erklærer ligeledes på tro og love, at jeg opfylder følgende betingelser:

- i) Jeg er statsborger i én af medlemsstaterne og har borgerlige rettigheder i dette land.
- ii) Jeg har ikke overtrådt den for mig gældende lovgivning vedrørende aftjening af værnepligt.
- iii) Jeg opfylder de for udøvelsen af det påtænkte hverv nødvendige vandelskrav.

Jeg forpligter mig til efter anmodning at forelægge den nødvendige dokumentation til bekræftelse af de i punkt i), ii) og iii) ovenfor nævnte oplysninger, og jeg er klar over, at denne ansøgning kan betragtes som ugyldig, såfremt jeg ikke fremsender nævnte dokumentation.

Jeg er indforstået med at underkaste mig den foreskrevne lægeundersøgelse for at få undersøgt, hvorvidt jeg opfylder de for udøvelsen af det påtænkte hverv nødvendige helbredskrav.

Dato og underskrift:

GLEM IKKE AT UNDERSKRIVE!

**KOMMISSIONEN
FOR DE
EUROPÆISKE FÆLLESSKABER**

Generaldirektoratet
for Personale og Administration

Personaledirektoratet

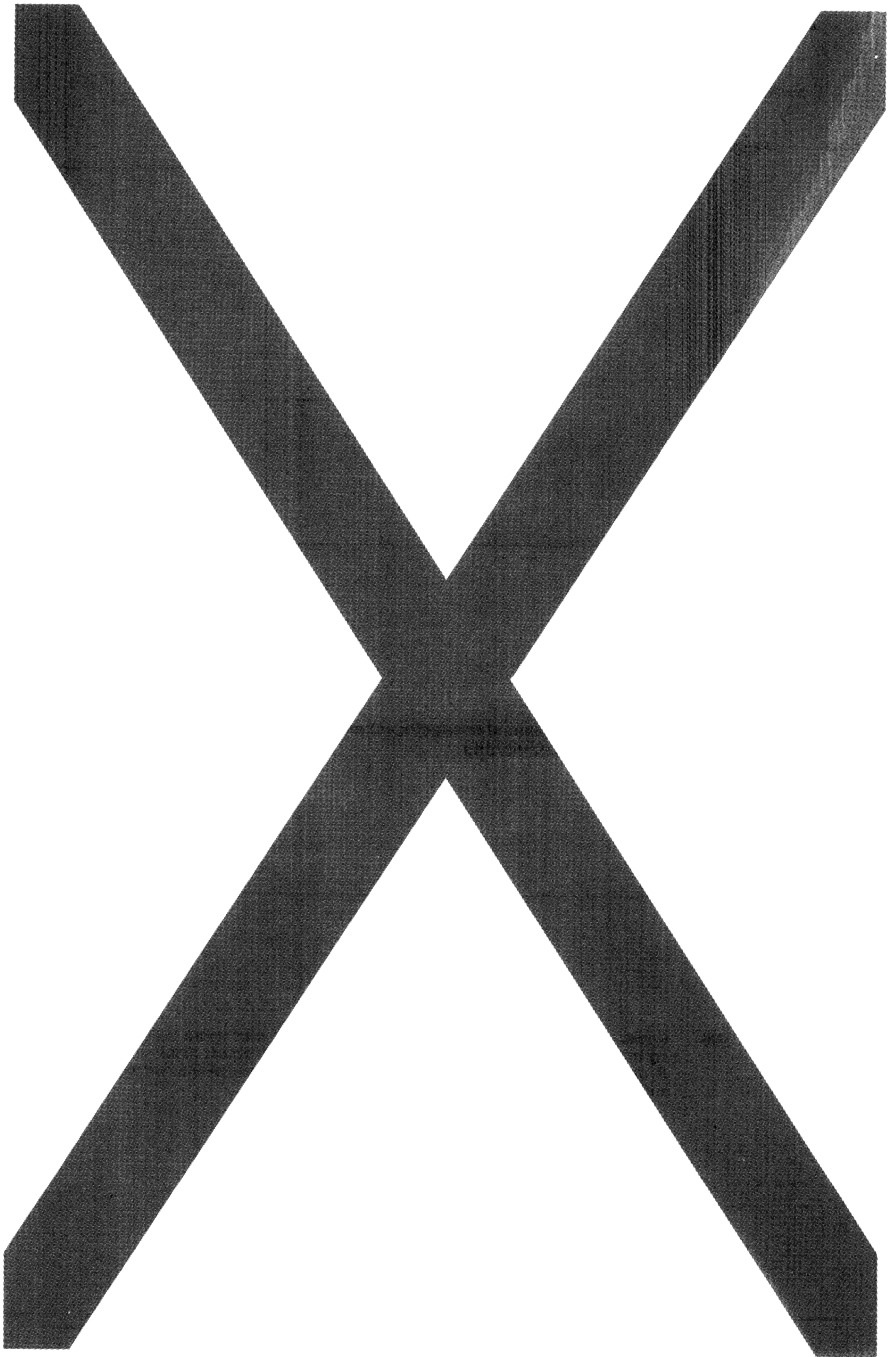
↓ Udfyldes af kandidaten

(navn)
(gade/nr.)
(postnr./by)
(land)

Udfyldes af administrationen.

**Kvittering for modtagelse af ansøgningsskema til
udvælgelsesprøve KOM/C/583**

NB: Kopier af dokumenter vedrørende eksamensbeviser eller andre kvalifikationer og erfaring, der ikke allerede måtte være sendt, skal senest være sendt den *9. december 1987* helst rekommanderet, og udvælgelsesprøvens nummer skal anføres på dem.



Denne ansøgning skal, sammen med kopier af eksamens- eller kvalifikationsbeviser, indsendes helst rekommanderet til den adresse, der er anført i meddelelsen om udvælgelsesprøven.

Ansøgerne kan ikke referere til tidligere indsendte ansøgningskemaer, bevisdokumenter eller andre oplysninger, der er indsendt ved tidligere indgivet ansøgning.

Ansøgerne får hver især meddelelse om resultatet af udvælgelsesprøven.

IV. Prøvetid

Enhver tjenestemand med undtagelse af tjenestemænd i lønklasse A 1 og A 2 er forpligtet til at gennemgå en prøvetid og kan kun fastansættes, såfremt resultatet af prøvetiden er gunstigt. Denne prøvetid er på ni måneder, dersom han udnævnes til en stilling i kategori A, sprogtjenesten, eller kategori B; prøvetiden er på seks måneder, hvis han udnævnes til en stilling i en anden kategori.

V. Løn, tillæg og ydelser

Vederlaget omfatter:

1. en grundløn;
2. på de i vedtægten for tjenestemænd fastlagte vilkår:
 - a) et udlandstillæg svarende til 16 % af grundlønnen, som i givet fald er forhøjet med familietillæggene; det månedlige udlandstillæg må ikke være mindre end 11 045 bfr. pr. måned;
 - b) dagpenge i et bestemt tidsrum;
3. på de i vedtægten for tjenestemænd fastlagte vilkår familietillæg, som omfatter:
 - a) et husstandstillæg svarende til 5 % af grundlønnen, og som ikke må være mindre end 4 800 bfr. pr. måned;
 - b) et månedligt tillæg på 6 183 bfr. pr. barn, der forsørges;
 - c) et uddannelsesstillæg svarende til de faktiske udgifter til uddannelse op til 5 524 bfr. pr. måned og pr. barn, der forsørges.

Tjenestemændene er pensions-, sygdoms- og ulykkesforsikret. Tjenestemændenes bidrag hertil tilbageholdes i vederlaget ifølge bestemmelserne i vedtægten for tjenestemænd.

Tjenestemandens vederlag skal efter fradrag af de beløb, der tilbageholdes i henhold til denne vedtægt, korrigeres med en koefficient, som kan være mindre end, større end eller lig med 100 % alt efter levevilkårene på de forskellige tjenestesteder.

VI. Skat

Vederlaget er fritaget for skat i hjemlandet, men pålægges skat af Fællesskaberne.

VEJLEDNING FOR DELTAGERE I KOMMISSIONENS ALMINDELIGE UDVÆLGELSESPRØVER

LÆS VENLIGST DENNE VEJLEDNING MEGET OMHYGGELIGT, FØR DE UDFYLDER ANSØGNINGSSKEMAET

Nærværende nummer af *De Europæiske Fællesskabers Tidende* indeholder en meddelelse med detaljerede oplysninger om den udvælgelsesprøve, De er interesseret i, samt et ansøgningskema. De er ansøger til en stilling i en international organisation, og der er derfor en række ting, De især bør være opmærksom på, både for at hjælpe dem, der har med udvælgelsen at gøre, og for at undgå selv at blive skuffet.

1. Meddelelse om almindelig udvælgelsesprøve

Læs venligst denne meddelelse meget omhyggeligt igennem og forvis Dem om, at De efter Deres egen opfattelse opfylder alle basisbetingelserne. Krav som statsborgerskab, alder og uddannelsesmæssige forudsætninger må nødvendigvis håndhæves strengt, og De spilder derfor både Deres egen og Kommissionens tid ved at udfylde ansøgningskemaet, såfremt De alligevel ikke opfylder disse krav. Endvidere vil ansøgninger ikke blive godtaget, hvis de er poststempelt efter ansøgningsfristens udløb.

2. Stillingskategorier

Alle stillinger ved Kommissionen, såvel faste som midlertidige, er inddelt i følgende kategorier:

Kategori A:

Personale med uddannelse på universitetsniveau, der har administrative og rådgivende opgaver, ofte i forbindelse med fastlæggelsen af Kommissionens politik.

Sprogtjenesten (LA):

Personale med uddannelse på universitetsniveau, der arbejder som oversættere eller tolke: »LA«-strukturen svarer til lønklasse A 3-A 8 i kategori A.

Kategori B:

Personale, der mindst har uddannelse på gymnasieniveau, og som har sagsbehandlende funktioner, svarende til en stilling som assistent eller tilsvarende.

Kategori C:

Personale med uddannelse på realskoleniveau, der udfører arbejde som sekretær, kontormedhjælper eller tilsvarende; indehavere af eksamensbeviser på universitetsniveau kan ikke komme i betragtning til stillinger i kategori C.

Kategori D:

Personale med uddannelse på grundskoleniveau, der udfører manuelle eller andre for kategorien relevante opgaver; indehavere af eksamensbeviser på gymnasieniveau kan ikke komme i betragtning til stillinger i kategori D.

3. Uddannelse

Uddannelsesmæssige kvalifikationer vil om fornødent blive taget i betragtning og vurderet såvel af en person med sagkyndigt kendskab til Deres lands uddannelsessystem som af udvælgelseskomitéen. Det vil imidlertid også være en betydelig hjælp, hvis De anfører nøjagtige tidspunkter og enkeltheder vedrørende de forskellige stadier af Deres uddannelse. Således bør der f.eks. nøje skelnes mellem på den ene side folkeskolens afgangsprøve, den udvidede afgangsprøve, realeksamen og på den anden side studentereksamen eller tilsvarende eksamen. Arten af den pågældende eksamen og studietidens varighed bør angives. For andre uddannelsers vedkommende, f.eks. højere handelseksamen eller højere forberedelseksamen, bør det tydeligt angives, om der har været tale om heltids- eller deltidsuddannelser, samt hvilke fag de omfatter.

Fotokopier af eksamensbeviser o.lign. skal i videst muligt omfang indsendes sammen med ansøgningskemaet. Er dette ikke muligt, bør det anføres, når skemaet indsendes, og der bør hurtigt tages skridt til at få sådanne kopier. *Disse indsendes under alle omstændigheder inden ansøgningsfristens udløb.* Danske ansøgere, der har fået deres uddannelse i et land uden for Fællesskabet, f.eks. Norge eller Sverige, bør fremsende så udførlig dokumentation herom som muligt, så der kan foretages en sagkyndig vurdering af de pågældende eksamensbeviser.

4. Erfaring

Denne del af ansøgningskemaet er en af de vanskeligste at udfylde, og De kan om nødvendigt vedlægge en mere udførlig *levnedsbeskrivelse*, hvori De gør rede for de forskellige former for arbejde, De tidligere har haft. De bør erindre følgende:

- a) De bør angive det nøjagtige tidspunkt for tiltrædelse og fratrædelse af en stilling (måned og år),
- b) selv om Deres ansøgningsskema vil blive behandlet af en udvælgelseskomité, der tæller et eller flere medlemmer med betydelig indsigt i forholdene i Deres land, bør De gøre Dem stor umage med tydeligt at gøre rede for arten af det arbejde, De har haft. *Det er således utilstrækkeligt blot at anføre »administrationsarbejde« eller »kontorarbejde«, og det kan føre til, at De udelukkes fra udvælgelsesprøven, fordi det ikke kan konstateres, hvorvidt De har den krævede erfaring.*

De bør så vidt muligt medsende en udtalelse fra tidligere arbejdsgivere eller fra Deres nuværende arbejdsgiver, hvori der gøres nøje rede for Deres tidligere eller nuværende arbejde og for det ansvar, arbejdet indebærer. Naturligvis lader det sig ikke altid gøre at få en sådan udtalelse fra ens nuværende arbejdsgiver, selv om arbejdsgivere i almindelighed er langt mere forstående i en sådan situation, end mange ansatte på forhånd tror. Ved at oplyse alle enkeltheder vedrørende Deres erfaring giver De udvælgelseskomitéen de bedst mulige forudsætninger for at afgøre, om De kan få adgang til udvælgelsesprøven.

De bør være opmærksom på, at De på sidste side af ansøgningsskemaet skal *underskrive en erklæring om, at de anførte oplysninger er korrekte og fuldstændige*, og De må derfor forvisse Dem om, at dette da også er tilfældet. Dersom De bliver ansat ved Kommissionen, bliver ansøgningsskemaet det første dokument i Deres personlige aktmappe. Det er derfor vigtigt, at intet udelades, eller at der ikke gives en skæv fremstilling.

Undertiden afholdes der udvælgelsesprøver for ansøgere, der taler et bestemt sprog. Det er meget vanskeligt for ansøgere, selv for den, der betragter sig som tosprogede, at bestå en udvælgelsesprøve, der afholdes på et sprog, der ikke er deres modersmål. Sådanne ansøgere rådes til at nå til klarhed over, hvilket sprog der er deres grundprog, og kun indsende ansøgninger til udvælgelsesprøver, der afholdes på dette sprog.

5. Proceduren eller indgivelse af ansøgning

De vil få meddelelse om, at Deres ansøgningsskema er blevet modtaget. Når alle ansøgningsskemaer er blevet behandlet af udvælgelseskomitéen, vil De modtage et brev med oplysning om, at De enten har fået adgang til prøverne, og med nærmere oplysninger om, hvornår og hvor disse afholdes, eller, at De ikke har fået adgang til prøverne, samt om grunden hertil.

6. Almindelig forekommende årsager til misforståelse

Udvælgelseskomitéen bruger megen tid og omhu på fastlæggelsen af klare kriterier for adgang og udelukkelse og på behandlingen af den enkelte ansøgning. Når ansøgere klager over udvælgelseskomitéens afgørelser, viser en fornyet behandling af deres ansøgning almindeligvis, at de har misforstået visse af de grundlæggende betingelser for adgang til udvælgelsesprøven.

— Den faglige erfaring beregnes fra det tidspunkt, hvor ansøgeren havde nået det krævede uddannelsesniveau. Ved udvælgelsesprøver med henblik på ansættelse i kategori A, hvor der kræves uddannelse på universitetsniveau, regnes den faglige erfaring — for så vidt angår institutionerne — således kun fra det tidspunkt, da det pågældende eksamensbevis blev opnået.

— Det uddannelsesniveau, der kræves for at få adgang til udvælgelsesprøverne, er ikke altid identisk med det, der kræves af de offentlige myndigheder i hjemlandet; Kommissionens krav anføres i meddelelsen om udvælgelsesprøve.

— I meddelelsen om udvælgelsesprøve i *De Europæiske Fællesskabers Tidende* henvises der generelt til uddannelsessystemerne i de forskellige medlemsstater, og der kan derfor ikke i denne tages tilstrækkeligt hensyn til alle detaljer i de enkelte nationale systemer. Er De i tvivl om, hvorvidt Deres uddannelseskvalifikationer er tilstrækkelige, anbefales det at læse annoncen i pressen, hvor der sædvanligvis gøres mere udførligt rede for det krævede uddannelsesniveau, eller at rette direkte henvendelse til Kommissionen.

7. Udvalgte prøver på grundlag af kvalifikationsbeviser og prøver — gennemgang af kvalifikationsbeviser

Ansøgerne bør være opmærksomme på betydningen af vendingen »udvælgelsesprøve på grundlag af kvalifikationsbeviser«. Disse »kvalifikationsbeviser« må ikke blandes sammen med basisbetingelserne for adgang til selve udvælgelsesprøven. Ansøgerne skal for at få adgang til udvælgelsesprøven opfylde de betingelser, der er anført i meddelelsen om udvælgelsesprøve. »Kvalifikationsbeviserne« er imidlertid et supplement til disse betingelser, f.eks. eksamensbeviser over det krævede niveau, et bredere spektrum af faglig erfaring eller meget specialiseret erfaring, offent-

liggjorte værker osv. Alle disse faktorer giver udvælgelseskomiteén mulighed for at foretage en sammenlignende vurdering af, hvad ansøgerne har opnået. Ansøgere, der opfylder basisbetingelserne, vil med andre ord få adgang til udvælgelsesprøven, men kun de, som har det bedste udvalg af supplerende »kvalifikationsbeviser«, indkaldes til prøverne.

8. Skriftlige prøver

De ansøgere, der får adgang til en udvælgelsesprøve, vil normalt blive indkaldt til en skriftlig prøve, enten i deres hjemland, i Bruxelles eller andetsteds inden for Det Europæiske Fællesskab, afhængigt af, om der er lokaler til rådighed, og hvor ansøgerne bor. Nærmere oplysninger vil blive tilsendt de ansøgere, der indkaldes til disse prøver. Der vil blive ydet et bidrag til de ansøgers rejseudgifter, hvis rejse den ene vej til det sted, hvor der afholdes eksamen, er længere end 100 km.

De skriftlige prøver finder sted på samme tid for alle ansøgere og på alle sprog. En ansøger har naturligvis ret til at besvare prøven på sit eget modersmål, forudsat at dette er et af de offentlige fællesskabssprog, dvs. dansk, engelsk, fransk, græsk, italiensk, nederlandsk, portugisisk, spansk eller tysk.

Selv om en uddannelse på universitetsniveau i et hvilket som helst fag vil give adgang til udvælgelsesprøven til kategori A, bør ansøgerne være opmærksomme på, at den skriftlige og mundtlige eksamen forudsætter et indgående kendskab til de(t) i meddelelsen om udvælgelsesprøve beskrevne område(r) (punkt I — ARBEJDSOMRÅDE). Den faglige viden, der er nødvendig for at bestå prøverne, bør derfor ikke undervurderes.

9. Rettelse af de skriftlige prøver og indkaldelse til en samtale

Karaktergivningen foretages for nogle prøvers vedkommende ved hjælp af edb, for andres af ældre medarbejdere ved Kommissionen, der har samme modersmål som ansøgeren, eller af udefra kommende eksperter. Karaktergivningen foretages for hver prøves vedkommende med to censorer. Udvalgelseskomiteén gennemgår karaktererne for de skriftlige opgaver og foretager sin egen vurdering i tilfælde, hvor der er betydelig forskel mellem censorernes karaktergivning. Eksaminandernes besvarelser identificeres kun ved numre, og det er på dette stadium ikke muligt at se, hvem der har løst en bestemt opgave. Når udvælgelseskomiteén har behandlet resultaterne af de skriftlige prøver, indkaldes de beståede ansøgere til en samtale.

10. Mundtlige prøver

Samtalen foregår på eksaminandens modersmål, og ansøgerne får på forhånd tilsendt yderligere oplysninger om den. Opmærksomheden henledes på, at ingen skal afholde sig fra at ansøge på grund af manglende tillid til egne sprogkundskaber. Selv om udvælgelseskomiteén i reglen kontrollerer disse i forbindelse med samtalen, vil dette normalt ikke være en hindring for ansøgere, der har et grundlæggende kendskab til et andet fællesskabssprog end deres eget på et niveau, der svarer til realeksamen, og som f.eks. gennem kursus med samtaleøvelser har genopfrisket deres kendskab til det pågældende sprog.

11. Sproglige færdigheder

Mange potentielle ansøgere afskrækkes ved tanken om at skulle arbejde på et fremmedsprog. Meget af Kommissionens daglige arbejde i Bruxelles og Luxembourg foregår ganske vist på fransk og engelsk, men det skal understreges, at nyansatte tjenestemænd kan komme på intensive sprogkurser, og at der sædvanligvis på ganske kort tid kan opnås et rimeligt færdighedsniveau.

12. Lige muligheder

Kommissionen er en arbejdsgiver, som giver mænd og kvinder de samme ansættelsesmuligheder, og den ser især gerne, at kvinder søger stillinger på områder, hvor de for øjeblikket er underrepræsenteret. Der lægges stor vægt på at undgå nogen form for forskelsbehandling, og i udvælgelseskomiteéerne sidder normalt tjenestemænd af begge køn, således som det også er tilfældet i Kommissionens interne fremmelsesudvalg.

13. Husk:

Før De indsender ansøgningsskemaet, bedes De kontrollere, at:

- De har skrevet under på bagsiden af ansøgningsskemaet
- De har vedlagt fotokopier af eksamensbeviser
- De har anført det andet fællesskabssprog, De vælger
- De har vedlagt dokumentation til støtte for en eventuel anmodning om fravigelse fra bestemmelserne med hensyn til aldersgrænsen
- Deres ansøgning er klar og fuldstændig

Held og lykke!

MEDDELELSE OM ALMINDELIG UDVÆLGELSESPRØVE KOM/C/583

(87/C 298/09)

Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber afholder en almindelig udvælgelsesprøve på grundlag af kvalifikationsbeviser og prøver med henblik på besættelse af en stilling som

KONTORMEDHJÆLPER

(m/k)

i den stillingsgruppe, der omfatter lønklasse 5 og 4 i kategori C. Den pågældende vil blive ansat i lønklasse 5.

I. ARBEJDSOMRÅDE

Udførelse, under tilsyn, af bl.a. følgende arbejde:

- udvælgelse af video- og filmsekvenser samt radiolydbånd med henblik på deres arkivering i mediatek og senere anvendelse af radio- og fjernsynsstationer;
- søgning efter, udvælgelse og teknisk synkronisering af video-, film- og radiosekvenser med henblik på radio- og fjernsynsnettenes europæiske programmer;
- udarbejdelse af fortegnelsen over planlægning samt teknisk beskrivelse af faktorer i forbindelse med film, video og radio;
- forberedelse og opfølgning af anmodninger om teknisk arbejde stilet til film- og videolaboratorierne;
- kontrol og efterprøvning af audiovisuelle dokumenter;
- udarbejdelse af fortegnelsen over audiovisuelle dokumenter (ajourføring, efterforskning) samt af radio-, fjernsyns- og filmkataloget.

Tjenestested: Bruxelles.

II. ADGANGSBETINGELSER

Adgang til udvælgelsesprøven har ansøgere, der opfylder følgende betingelser:

A. ALMINDELIGE BETINGELSER

De i artikel 28, litra a), b) og c), i Vedtægten for Tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber fastsatte betingelser (*).

B. SÆRLIGE BETINGELSER

1. Aldersgrænse:

Ansøgerne skal være født før den 9. december 1969 og efter den 9. december 1951.

(* De under punkt A anførte almindelige betingelser er nærmere angivet foran nærværende meddelelse om udvælgelsesprøve.

Muligheder for forhøjelse af aldersgrænsen:

- a) for ansøgere, der har aftjent deres værnepligt eller udført anden tvungen tjeneste, hæves aldersgrænsen med et tidsrum svarende til varigheden af den udførte tjeneste; har de pågældende i et tidsrum af egen fri vilje udført tjeneste ud over værnepligtsperioden, tages dette ikke i betragtning; enhver ansøgning om forhøjelse skal ledsages af en af de militære eller andre kompetente myndigheder udstedt attest med angivelse af tidspunktet for påbegyndelse af og afslutning af den faktisk udførte tvungne tjeneste;
- b) for ansøgere, der i mindst ét år ikke har udøvet erhvervsmæssig beskæftigelse, fordi de har passet et spædbarn i deres husstand, over for hvem de havde forsørgerpligt, kan aldersgrænsen hæves med ét år pr. barn op til højst tre år; enhver ansøgning om forhøjelse skal ledsages af barnets/børnenes fødsels- eller dødsattest(er) og en erklæring på tro og love indeholdende en begrundelse samt en nøje angivelse af de tidsrum, hvor den pågældende ikke har udøvet erhvervsmæssig beskæftigelse;
- c) for ansøgere med et fysisk handicap, der er foreneligt med udøvelse af det pågældende hverv, og som er behørigt anerkendt af de kompetente myndigheder, hæves aldersgrænsen med tre år; enhver ansøgning om forhøjelse skal ledsages af en af den kompetente myndighed udstedt attest for, at den pågældende anerkendes som værende handicappet arbejdstager.

Aldersgrænsen kan ikke forhøjes med mere end fem år i alt, og enhver ansøgning herom vil kun blive taget i betragtning, såfremt den ledsages af fornøden dokumentation.

2. Uddannelse og faglig erfaring:

Ansøgerne skal med tidspunktet for ansøgningsfristens udløb som skæringsdato:

- a) have en uddannelse på realskoleniveau, der er afsluttet med et eksamensbevis (udvælgelseskomitéen tager herved hensyn til de forskellige uddannelsesstrukturer).

Der er ikke adgang til udvælgelsesprøven for:

- i) ansøgere, som har en fuldstændig uddannelse på universitetsniveau, der er afsluttet med et eksamensbevis;
- ii) ansøgere, som befinder sig på sidste år af den under punkt i) omhandlede uddannelse;

- b) have mindst to års faglig erfaring i et mediatek, hvor man beskæftiger sig med filmproduktion og fjernsynsnyheder;
- c) have kendskab til de forskellige systemer og teknikker anvendt på film, video og radio samt grundlæggende kendskab til monterings teknik for film, video og radio (navnlig monteringsbord og videobesigtigelsesenhed).

3. Sproglige færdigheder:

Ansøgerne skal have et indgående kendskab til ét af de officielle fællesskabssprog (dansk, engelsk, fransk, græsk, italiensk, nederlandsk, spansk, portugisisk, tysk) og et tilfredsstillende kendskab til et andet af disse sprog.

C. SÆRLIGE BETINGELSER FOR TJENESTEMÆND ELLER ØVRIGE ANSATTE VED DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER

Den øvre aldersgrænse gælder ikke for ansøgere, der mellem datoen for offentliggørelsen af nærværende nummer af *De Europæiske Fællesskabers Tidende* og den 9. december 1987 i mindst ét år uden afbrydelse har været knyttet som tjenestemænd eller øvrige ansatte til De Europæiske Fællesskaber.

Adgang til udvælgelsesprøven har — for så vidt de ikke opfylder de særlige betingelser under punkt B 2 b) — ansøgere, der er tjenestemænd eller øvrige ansatte ved De Europæiske Fællesskaber, som i de seneste to år har været indplaceret i kategori D (ansøgerne skal mindst have været indplaceret i denne kategori fra og med den 9. december 1985, og som har en uddannelse på realskoleniveau, der er afsluttet med et eksamensbevis (udvælgelseskomitéen tager herved hensyn til de forskellige uddannelsesstrukturer).

Tjenestemænd eller øvrige ansatte, der ikke har dette eksamensbevis, kan få adgang til udvælgelsesprøven, såfremt de godtgør at have seks års anciennitet i kategori D (ansøgerne skal mindst have været indplaceret i denne kategori fra og med den 9. december 1981).

Ved beregningen af de i de to ovenstående stykker anførte to eller seks år tages der kun hensyn til den tid, hvor de pågældende har befundet sig i en af de tjenesteretlige stillinger, der er anført under punkt a) og b) i vedtægtens artikel 35.

III. ADGANG TIL UDVÆLGELSESPRØVEN OG DE SKRIFTLIGE PRØVER

(Se punkt 7 i vejledningen)

a) Adgang til udvælgelsesprøven

Ansættelsesmyndigheden udfærdiger en liste over de ansøgere, der opfylder de under punkt II A nævnte

betingelser, og fremsender denne sammen med ansøgningspapirerne til formanden for udvælgelseskomitéen.

Efter at have gennemgået disse papirer udarbejder udvælgelseskomitéen en liste over de ansøgere, der opfylder betingelserne under punkt II B eller II C, og som derfor kan få adgang til udvælgelsesprøven.

Hver ansøger får personlig meddelelse om udvælgelseskomitéens afgørelse.

b) Adgang til de skriftlige prøver

Udvælgelseskomitéen fastlægger de kriterier, på grundlag af hvilke den vil vurdere kvalifikationsbeviserne for de ansøgere, der får adgang til udvælgelsesprøven; på grundlag af de kriterier, den således har fastlagt, gennemgår den derpå kvalifikationsbeviserne for de ansøgere, der får adgang til udvælgelsesprøven, hvorefter der udpeges et antal ansøgere, som får adgang til de skriftlige prøver, alt efter hvor mange stillinger der vil kunne besættes.

Hver ansøger får personlig meddelelse om udvælgelseskomitéens afgørelse.

c) Kontrol af dokumentation

Ansøgerne får adgang til udvælgelsesprøven og prøverne, efter at det er kontrolleret, at den enkeltes kvalifikationer er i overensstemmelse med de i meddelelsen om udvælgelsesprøve fastlagte betingelser.

Kontrollen finder sted på grundlag af de oplysninger, som ansøgerne giver på ansøgningsskemaet. Det henstilles derfor til dem, at de udfylder dette skema så nøjagtigt som muligt.

Hvis udvælgelseskomitéen senere under sit arbejde skulle konstatere, at oplysningerne ikke underbygges af de dokumenter, som kræves til støtte for ansøgningen, erklærer den ansøgningen for ugyldig.

IV. NY BEHANDLING AF ANSØGNINGER

Enhver ansøger, som efter at have læst betingelserne for adgang til udvælgelsesprøven mener, at der er begået en fejl, har ret til at anmode om, at hans ansøgning bliver behandlet på ny. Han sender i så fald — senest 30 dage fra og med tidspunktet for afsendelsen af det brev, hvori det meddeles, at han ikke har fået adgang (poststemplets dato er afgørende) — et brev til formanden for udvælgelseskomitéen. Dette brev, hvori udvælgelsesprøvens nummer skal angives, stiles til afdelingen for ansættelser, Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber, rue de la Loi 200, B-1049 Bruxelles.

Senest 30 dage efter tidspunktet for ansøgerens afsendelse af det brev, hvori han anmoder om at få sin ansøgning behandlet på ny (poststemplets dato er afgørende), behandler udvælgelseskomitéen derefter sagen igen under hensyntagen til ansøgerens bemærkninger.

V. DE SKRIFTELIGE PRØVERS ART, VARIGHED OG BEDØMMELSE

1. Art:

- a) Prøve med henblik på at vurdere ansøgernes almene og særlige viden på det af udvælgelsesprøven omfattede område;
- b) Prøve bestående af en række »multiple choice«-spørgsmål med henblik på at vurdere kendskabet til ansøgerens andet sprog.

2. Varighed:

De ansøgere, der indkaldes til de skriftlige prøver, får samtidig meddelelse om varigheden, der fastlægges af udvælgelseskomitéen.

3. Bedømmelse:

Skriftlige prøver

1 a) fra 0 til 60 points (der kræves mindst 36),

1 b) fra 0 til 10 points.

Prøve 1 b) rettes udelukkende for de ansøgere, der får adgang til den mundtlige prøve.

VI. ADGANG TIL DEN MUNDTLIGE PRØVE — ART — BEDØMMELSE

1. Adgang:

Adgang til at deltage i den mundtlige prøve har de ansøgere, der i alt har opnået mindst 36 points ved den skriftlige prøve 1 a).

Hver ansøger får personlig meddelelse om udvælgelseskomitéens afgørelse.

2. Art:

Samtale med udvælgelseskomitéen, således at denne — ud fra hele det foreliggende materiale om den enkelte ansøger — kan vurdere dennes almenviden, sproglige færdigheder (på grundlag af de i den skriftlige prøve 1 b) opnåede resultater) samt egnethed til at udøve de under punkt I beskrevne arbejdsopgaver.

3. Bedømmelse:

Der gives fra 0 til 40 points for den mundtlige prøve (der kræves mindst 24 points).

VII. OPTAGELSE PÅ LISTEN OVER EGNEDE ANSØGERE

På denne liste optager udvælgelseskomitéen efter udvælgelsesprøven de ansøgere, som sammenlagt har opnået mindst 60 points ved de skriftlige og mundtlige prøver, dog således at der skal være opnået mindst 24 points ved den mundtlige prøve.

VIII. AFLØNNING

(se foranstående meddelelse)

Til orientering kan det anføres, at den månedlige grundløn for den stillingsgruppe, som udvælgelsesprøven vedrører, udgør mellem 54 688 bfr. (C 5, første løntrin) og 55 620 bfr. (C 5, tredje løntrin).

F.eks. andrager nettolønnen for en ugift tjenestemand, der ikke har forsørgerpligt, og som modtager udlandstillæg, ca. 62 500 bfr. på første løntrin i lønklasse C 5.

IX. INDGIVELSE AF ANSØGNINGER

Ansøgerne bedes, inden de udfylder ansøgningsskemaet, henholde sig til meddelelsen og vejledningen foran nærværende meddelelse om udvælgelsesprøve.

Det i dette nummer af *De Europæiske Fællesskabers Tidende* indføjede ansøgningsskema skal behørigt udfyldes og underskrives af ansøgeren. Det skal ledsages af fotokopier af dokumenter, som godtgør, at ansøgeren opfylder de betingelser for adgang til udvælgelsesprøven, der er opregnet under punkt II B eller II C, og som giver udvælgelseskomitéen mulighed for at kontrollere, om de er i overensstemmelse med de oplysninger, ansøgeren har givet i ansøgningsskemaet.

Ansøgningsskemaet og fotokopierne sendes — helst rekommanderet — senest den 9. december 1987 (poststemplets dato er afgørende) til følgende adresse:

Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber,
Afdelingen for ansættelser,
rue de la Loi 200,
B-1049 Bruxelles.

Ansøgningsskemaerne fra tjenestemænd og øvrige ansatte ved De Europæiske Fællesskaber kan ligeledes mod kvittering for modtagelsen afleveres senest den 9. december 1987, kl. 16.00 til en af følgende adresser:

— Afdelingen for ansættelser,
Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber,
Bruxelles;

— Personaleafdelingen,
Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber,
Luxembourg;

— De administrative tjenestegrene under Det Fælles Forskningscenters anlæg i Ispra, Karlsruhe, Geel og Petten.

De i det foregående anførte tidsfrister gælder ikke for tjenestemænd og øvrige ansatte ved de Europæiske Fællesskaber, der gør tjeneste ved presse- og informationskontorerne samt delegationerne uden for Fællesskabet, såfremt de pr. telex til afdelingen for ansættelser (Bruxelles) senest den 9. december 1987, kl. 16.00 (lokaltid i Bruxelles) giver meddelelse om deres ansøgning. Telexmeddelelsens afsendelsesdato og -tidspunkt er afgørende.

Ansøgningskemaerne og bilagene til disse vil ikke blive returneret.

De, der er opført på listen over egnede ansøgere, og som får tilbudt en stilling, skal senere forevise dokumentation i form af originaler af eksamens- eller andre kvalifikationsbeviser eller attester vedrørende tidligere beskæftigelse.

Ansøgere, der ikke har indgivet det obligatoriske ansøgningskema eller ikke har underskrevet det, vil ikke få adgang til udvælgelsesprøven. Det samme gælder dem, der ikke inden for de givne frister har indgivet samtlige attester, som tjener til dokumentation, medmindre de kan give en behørig begrundelse for, at de var forhindret heri.

Når en ansøgning er indgivet under et bestemt navn, skal dette navn — for at lette udvælgelseskomitéens administrative arbejde — anvendes ved al korrespondance og forsendelse af dokumentation, ligesom udvælgelsesprøvens nummer også skal anføres. Ingen ansøgningspapirer vil blive returneret til ansøgerne.